

金牌
自学教程

Italian-
Self-Teaching
Guide

意大利语入门 拿起就会说

Italian - A SELF-TEACHING GUIDE



EDOARDO A. LÈBANO
[美] 莱班诺 著 袁丹 译

WILEY

- 常用意大利语词汇让你轻松进行日常意大利语会话
- 实践证明行之有效的互动学习模式，自我掌控进程

 中国纺织出版社

意大利语入门 拿起就会说

Italian - A SELF-TEACHING GUIDE

EDOARDO A. LÈBANO

[美] 莱班诺 著 袁丹 译



图书在版编目 (CIP) 数据

意大利语入门: 拿起就会说 / (美) 莱班诺著; 袁丹译. —北京: 中国纺织出版社, 2017.3

书名原文: Italian: A Self-teaching Guide

ISBN 978-7-5180-3235-8

I. ①意… II. ①莱… ②袁… III. ①意大利语—自学参考资料 IV. ①H772

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第019313号

Title: Italian: A Self-Teaching Guide, Second Edition by Edoardo A. Lèbano, ISBN: 978-0-471-35961-6

Copyright © 2000 by Edoardo A. Lèbano

All Rights Reserved. This translation published under license. Authorized translation from the English language edition, Published by John Wiley & Sons . No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder.

著作权合同登记号: 图字: 01-2015-7717

策划编辑: 张向红
责任设计: 林昕瑶

责任编辑: 张向红
责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行
地 址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124
销售电话: 010-67004422 传真: 010-87155801
http: //www.c-textilep.com
E-mail: faxing@c-textilep.com
中国纺织出版社天猫旗舰店
官方微博 http: //weibo.com/2119887771
三河市延风印装有限公司印刷 各地新华书店经销
2017年3月第1版第1次印刷
开 本: 710×1000 1/16 印张: 22
字 数: 310千字 定价: 49.80元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

前言

《意大利语入门 拿起就会说》是一本简单实用的教程，适合任何想学意大利语的读者：自学者、意大利语培训班学员。

本书按照实用的语言教学法，在介绍主要意大利语语法结构的同时，也帮助读者逐步建立一个超过 1100 最常用的意大利语单词词库。所有语法点在强调要点的同时，也尽可能的简明扼要。

本书由以下三部分组成：（1）常规课程 15 章；（2）复习课程，分别在第 5、第 10 和第 15 章后；（3）附录部分。附录 A 练习答案，也包括复习课程的答案；附录 B 规则动词的变位，附录 C 不规则动词的变位，包括 *avere* 和 *essere*。

常规课程的每一章的开始都会列出一张单词表（*Parole da Ricordare* 必背单词），列出的大多数单词都与文中会话主题相关，会描述事件、情形或日常生活中的问题。在会话的中文翻译后面会介绍几个语法点。练习题并不是安排在课程的后面，而是安排在相关语法点后面，这样可以让学生逐步掌握。通过核对书后提供的答案，读者能清楚地把握学习的进度。

为了更有效地使用本书，请认真学习发音部分。以下是使用本书的建议：

1. 大声朗读必背单词。记住单词的拼写和释义。
2. 朗读整篇会话，并且重复朗读每一句话直到熟练掌握为止。然后对照会话的中文翻译，看看你自己理解了多少。
3. 学习语法知识的时候不要着急。学完一个语法点，先做练习，并核对书后提供的答案，看看自己掌握了多少，然后再学习下一个语法点。
4. 分析错误。如果有必要的话，重新阅读语法解释。如果你的错误与词汇有关，那么先复习必背单词，再继续本课的学习。

《意大利语入门 拿起就会说》不会让你一夜之间说出流利的意大利语，也不会让你立刻就能看懂意大利语文章，但是本书提供让你理解、表达、阅读和书写简单意大利语的基本工具，由此，读者可以更好地理解和欣赏意大利语言和文化，更好地和意大利人交流。

Buon lavoro——享受你的学习时间！

——E. A. L.

发音指南

意大利语是很有音乐感和流动感的语言。所有的元音、双元音和双辅音都必须尽可能地清晰发音，但不是表现个体，相关的词组和短语要融为一体连续发音。

尽管意大利语与英语有相同的发音，但是有些英语发音在意大利语中并不存在（比如送气音）。一些元音和辅音的组合在意大利语中的发音，与在英语中也完全不同。

喉音和鼻音在意大利语中发音并不强烈。除非是外来语（如 **bar**, **film**, **autobus**），意大利语的单词都以元音结尾。大多数单词都在口腔前部完成发音，并且句子的语调在句尾下降，除非是问句。

重音和重读

大多数意大利语单词的重音落在倒数第二个音节上（**giorno**, **signorina**, **arrivederci**）。许多单词，包括一些单音节单词，以重读元音结尾，需要添加重音符号（**città**, **perché**, **sì**, **è**, **caffè**）。许多单词重音落在倒数第三个音节上（**automobile**, **numero**, **dialogo**），还有一些（大部分的动词形式）重音落在倒数第四个音节上（**abitano**, **desiderano**）。在本书中，重音落在倒数第三或第四个音节（有时倒数第二个音节）的单词的元音下面会有一个小点，这个小点标示出正确的发音。

元音

意大利语元音有 **a**, **e**, **i**, **o**, **u**。元音 **a**, **i**, **u** 的发音在整个意大利都相同，但是 **e** 和 **o** 在重音位置的发音在意大利半岛的各个地区都不一样。

a 的发音和英语单词 *father* 的 *a* 发音类似（**casa**, **matita**）。

e 的发音有时和英语单词 *they* 的 *e* 发音类似，但是没有滑音（**sera**, **sete**）；或者与单词 *set* 和 *get* 的 *e* 发音类似（**bene**, **sette**）。

i 的发音和英语单词 *machine* 的 *i* 或 *see* 的 *ee* 发音类似，但是没有滑音（libr**i**, vi**a**）。

o 的发音和英语单词 *cold* 的 *o* 发音类似，但是没有滑音（cont**o**, pront**o**）；或者与单词 *salt* 的 *a* 或 *bought* 的 *ou* 的发音类似（oggi, com**a**）。

u 的发音和英语单词 *rude* 的 *u*, *choose* 的 *oo* 或 *do* 的 *o* 发音类似，但是没有滑音（stud**ente**, univ**ersità**, virtù）。

辅音

c 在元音 **e** 或 **i**（ci**a**o, cent**r**o, cappuccino）前面时，发音与 **chapel** 和 **church** 的 **ch** 发音类似。其他情况下，**c** 的发音与英语单词 **car** 和 **classroom** 的 **c** 发音类似（amic**a**, ecc**o**, classe）。

g 在元音 **e** 或 **i**（gi**or**no, oggi, gen**erale**）前面时，与 **general** 和 **giant** 的 **g** 发音类似。其他情况下，与英语单词 **gas** 和 **goat** 的 **g** 发音类似。

不管是在词首或是词尾，还是元音之间，**h** 不发音。

r 是大舌音；通过舌尖颤动发音（profess**or**e, tren**o**）；双写时，发音更长（arriv**ed**erci, bur**r**o）。

s 位于两个元音之间或辅音 **b**, **d**, **g**, **l**, **m**, **n**, **r** 和 **v** 前面时（s**bag**liare, Ros**a**, cos**i**），发音和英语单词 **rose** 的 **s** 类似。其他情况下，与英语单词 **sea** 的 **s** 发音类似（sign**or**e, sub**it**o, ser**a**）。

z 位于词首时，与英语单词 **fads** 的 **ds** 发音类似（zuc**ch**ero, z**er**o）。在其他任何位置，后接 **ia**, **ie** 或 **io** 时，**z** 的发音与英语单词 **pets** 和 **cats** 的 **ts** 类似。当 **z** 不在词首，并且也不后接 **ia**, **ie** 或 **io** 时，在一些单词中的发音类似于 **ts**（abbastanz**a**, vacanz**a**），在另一些单词中的发音类似于 **ds**（manz**o**, roman**z**o）。

zz 的发音一般类似于 **ts**（indirizz**o**, piazz**a**, ragazz**o**）；但是，在一些单词中，**zz** 的发音类似于 **ds**（azzur**r**o, mezzogiorn**o**）。

复合辅音

ch + e 或 i 的发音类似于 **kept** 和 **kiss** 的 **k** (perché, macchina, benché, chiave)。

gh + e 或 i 的发音类似于 **get** 和 **girl** 的 **g** (larghe, parafanghi)。

gli 的发音类似于 **million** 的 **lli** (figlia, biglietto, moglie)。

gn 的发音类似于 **onion** 的 **ni** (bagno, signore, cognome)。

sc + e 或 i 的发音或多或少类似于 **shelter** 和 **shield** 的 **sh** (pesce, scientifico)。

sch + e 或 i 的发音类似于 **skeptic** 和 **skin** 的 **sk** (scherzo, pitto-reschi)。

意大利语字母表

意大利语字母表由 21 个字母组成 (括号中是意大利语字母的读法)：

a(a), **b**(bi), **c**(ci), **d**(di), **e**(e), **f**(effe), **g**(gi), **h**(acca), **i**(i), **l**(elle),
m(emme), **n**(enne), **o**(o), **p**(pi), **q**(cu), **r**(erre), **s**(esse), **t**(ti), **u**(u), **v**(vi),
z(zeta)。

意大利语也使用从其他语言借鉴过来的五个字母：**j**(i lunga), **k**(cappa), **w**(doppia vu), **x**(ics), **y**(ipsilon)。

发音练习

tassi—vaglia—esercizio—domenica—primo—chiesa—stadio—professoressa—
 piacere—nazionale—guadagnare—chilometro—cliente—montagna—milione—zio—
 sabato—stazione—ombrellino—dolce—spaghetti—cameriere—leggero—città—centro—
 alberghi—pubblico—amiche—tabaccaio—eccellente—mio—aglio—spendere—
 zucchini—olio—tagliatelle—prezzemolo—arancia—passeggiata

读书笔记



目录

发音指南	ix
------------	----

Lezione 1 基本表达 1

★ 必背单词	2
语法 1 意大利语名词的性与数	3
语法 2 不定冠词	5
语法 3 定冠词	6
语法 4 主语代词	8
语法 5 avere 和 essere 的直陈式现在时	9
语法 6 数字 0~1000	10

Lezione 2 在市中心的一家餐厅 13

★ 必背单词	13
★ 会话 塞尔吉奥和玛利亚在市中心的一家餐厅吃饭	14
语法 1 -are, -ere 和 -ire 动词的直陈式现在时	17
★ 必背动词	18
语法 2 -iare, -care 和 -gare 动词的直陈式现在时	19
语法 3 形容词——性与数	21
语法 4 疑问句	23
语法 5 否定结构	23
语法 6 星期的表达	24

Lezione 3	在火车站	27
★ 必背单词		27
★ 会话 在火车站		28
语法 1 形容词的位置		30
语法 2 capire, finire 和 preferire 的直陈式现在时		36
语法 3 动词 sapere 和 conoscere		36
语法 4 c'è 和 ci sono 的含义		37
语法 5 如何用意大利语表示时间		38
语法 6 数字 1001~10 亿		40
Lezione 4	家人的生日	43
★ 必背单词		43
★ 会话 家人的生日		45
语法 1 特定名词和形容词的复数		46
语法 2 物主形容词和物主代词		48
语法 3 不规则变位动词 dare, andare, fare, stare, uscire 和 venire 的 直陈式现在时		51
语法 4 形容词 tutto, a		52
语法 5 年龄		53
语法 6 季节与月份		55
Lezione 5	在米兰的一家旅馆	57
★ 必背单词		57
★ 会话 在米兰的一家旅馆		59
语法 1 不与定冠词组合的介词		61
语法 2 与定冠词组合的介词		65
语法 3 表示部分的词语		66
语法 4 不规则变位动词 dovere, potere 和 volere 的直陈式现在时		69
语法 5 疑问代词 chi 和疑问形容词 che, quale 和 quanto		69
语法 6 avere 和 essere, 以及 -are, -ere 和 -ire 动词的直陈式将来时		71

复习课 1	74
Lezione 6 购买食品杂货	79
★ 必背单词	79
★ 会话 购买食品杂货	81
语法 1 一些名词的复数形式	83
语法 2 介词或动词后的人称代词	85
语法 3 直接宾语代词	86
语法 4 直接宾语代词在句中的位置	87
语法 5 以 -care, -gare, -ciare 和 -giare 结尾的动词的直陈式将来时	89
语法 6 niente, nulla, nessuno 和其他否定表达	91
语法 7 不规则变位动词 dare, andare, fare, stare 和 dovere, potere, volere 的 直陈式将来时	93
Lezione 7 在佛罗伦萨的一家银行	95
★ 必背单词	95
★ 会话 在佛罗伦萨的一家银行	97
语法 1 词尾是 -ista 的名词	99
语法 2 不规则变位动词 bere, dire, rimanere 和 tenere 的直陈式现在时; sapere, vedere 和 venire 的直陈式将来时	100
语法 3 过去分词	102
语法 4 及物动词和不及物动词的近过去时	104
语法 5 过去分词与直接宾语代词的一致性	108
语法 6 介词 da 的直陈式现在时惯用法	109
Lezione 8 健康检查	111
★ 必背单词	111
★ 会话 健康检查	113
语法 1 不规则变位动词 bere, dire, rimanere 和 tenere 的直陈式将来时	115

语法 2 关系代词 che, cui, il quale 和 la quale	116
语法 3 自反动词和自反代词	118
语法 4 直接宾语代词 ne	122
语法 5 形容词 ogni	125
语法 6 fare 的惯用表达	126

Lezione 9 在时装店

★ 必背单词	129
★ 会话 在时装店	131
语法 1 关系代词 cui 和疑问词的所有格 di chi	133
语法 2 相互结构	134
语法 3 间接宾语代词	136
语法 4 动词 piacere	138
语法 5 第一类、第二类和第三类变位动词的命令式	140
语法 6 avere 和 essere, 以及不规则变位动词 dare, dire, fare, stare 的 命令式	143

Lezione 10 打电话

★ 必背单词	145
★ 会话 打电话	147
语法 1 小品词 ci	149
语法 2 直接宾语代词和间接宾语代词在命令式中的位置	150
语法 3 自反动词的命令式	153
语法 4 不规则变位动词 andare, bere, rimanere, tenere, uscire 和 venire 的命令式	154
语法 5 组合宾语代词	155
语法 6 未完成过去时	159

复习课 2	163
-------------	-----

Lezione 11	周日郊游	169
★ 必背单词		169
★ 会话 周日郊游		171
语法 1 无人称结构		173
语法 2 比较级		175
语法 3 最高级		179
语法 4 动词第三人称单数的用法		183
语法 5 未完成过去时与 da 的惯用用法		184
语法 6 以 -are, -ere 和 -ire 结尾的动词的现在时条件式; avere 和 essere 的现在时条件式		185
Lezione 12	在旅行社	189
★ 必背单词		189
★ 会话 在旅行社		191
语法 1 不规则变位动词的现在时条件式		193
语法 2 将来完成时与完成时条件式		196
语法 3 近愈过去时		200
语法 4 副动词		203
语法 5 stare 与副动词的特殊结构		207
语法 6 动词不定式		208
Lezione 13	在邮局	211
★ 必背单词		211
★ 会话 在邮局		213
语法 1 副词		215
语法 2 副词的比较级和最高级		217
语法 3 虚拟式现在时		218
语法 4 虚拟式完成时		221
语法 5 虚拟式的用法 (1)		223
语法 6 时态顺序: 直陈式 / 虚拟式 (1)		227

Lezione 14	在汽修店	231
★ 必背单词		231
★ 会话 在汽修店		233
语法 1 远过去时		235
语法 2 不规则变位动词的远过去时		237
语法 3 远愈过去时		240
语法 4 虚拟式未完成时		243
语法 5 虚拟式过去完成时		244
语法 6 时态顺序: 直陈式 / 虚拟式 (2)		247
Lezione 15	找工作	251
★ 必背单词		251
★ 会话 找工作		254
语法 1 虚拟式的用法 (2)		256
语法 2 条件从句与虚拟式		258
语法 3 虚拟式的其他用法		260
语法 4 被动结构		262
语法 5 名词和形容词的词缀		264
语法 6 fare, lasciare, mettere 和 volerci 的特殊结构		266
复习课 3		271
附录 A 练习和复习课的答案		276
附录 B 规则变位动词		326
附录 C 不规则变位动词		331

基本表达

Lezione

1

Buon giorno, signore.

早上好，先生。

Buona sera, signora.

晚上好，女士。

Buona notte, signorina.

晚安，小姐。

Come sta?

你好吗？

Sto bene, grazie. E Lei?

我很好，谢谢。您呢？

Non c'è male, grazie.

还不错，谢谢。

Come si chiama Lei?

您叫什么名字？

Mi chiamo Giovanni Rossi.

我的名字是乔瓦尼·罗西。

Dove abita, signor Rossi?

你住在哪里，罗西先生？

Abito a Milano.

我住在米兰。

Di dov'è Lei, signora Jones?

您来自哪里，琼斯女士？

Sono di Chicago.

我来自芝加哥。

ArrivederLa, signor Martini.

再见，马丁尼先生。

Arrivederci.

再见。

A domani.

明天见。

Ciao, Maria, come stai?

嗨，玛利亚，你好吗？

Benino, e tu?

很好，你呢？

Così così. Ciao.

还行，再见。

注意：

1. *signore*、*signora*、*signorina* 用于称呼你不认识的人。要记住，*signore* 接在某人姓氏前时，要变为 *signor*。
2. *ArrivederLa* 是一种正式的寒暄语，只能用于一个人的场合。
Arrivederci 可以用于已经认识的某个人或者一群人。
3. *Ciao* 是一种非正式的寒暄语，用于见面或告别——相当于“你好”“再见”“好久不见”。
4. 连接词 *e*（和）与介词 *a*（在、去）在元音字母开头的单词前变为 *ed* 和 *ad*。

练习

1. 早上十点，你遇见一位从未见过的先生，你会怎么跟他打招呼？_____
2. “你好吗”怎么说？_____
3. 傍晚时分，是用 buona sera 还是 buona notte？_____
4. 如何与老朋友打招呼？_____
5. 如何回答问题 Come sta Lei？_____
6. 你的名字是罗伯特·史密斯（Robert Smith）。请用意大利语自我介绍。_____
7. 用意大利语问别人“你来自哪里？”_____
8. 与一群人告别时，是用 arrivederLa 还是 arrivederci？_____
9. 如何用意大利语说“还不错，谢谢。”？_____
10. 问比安奇（Bianchi）小姐她住在哪里。_____



必背单词

aeroplano	飞机	automobile	汽车
anno	年	bambina (f.)	小孩，小女孩
autobus	公交车	bambino (m.)	小孩，小男孩